



Volgo-promenejo en Ĉeboksaro

# Mia plej ŝatata festo

Grupo "Betuleto" de la projekto Interkulturo, Rusio (Ĉeboksaro). Grupgvidanto – Elena NADIKOVA

**Diana KUZJMINA:** "Kiu estas mia plej ŝatata festo? Tuj ne eblas respondi... Verŝajne, la Tago de Sankta Valenteno. Dum tiu ĉi tago ĉie regas amo kaj bon-koreco. Sur la stratoj promenas feliĉaj paroj kaj gratulas unu la alian. Iliak okuloj simple lumas pro la amo! Ĉiuj donacas unu al la alia **valentinkojn** (gratulajn bild-kartetojn) kaj estas bon-**humoraj**. En tiu ĉi tago mi ĉiam penas prepari agrablajn **surprizojn** por miaj gepatroj, ja ili estas kune jam dum preskaŭ 20 jaroj!"

**Marina ABDULKINA:** "Dum la jaro estas multe da festoj. Kelkaj estas tradiciaj por ĉiuj landoj, sed nur en Rusio kaj kelkaj aliaj eks-sovetiaj landoj la 8-a de marto kaj la 23-a de februaro estas "ruĝaj" tagoj de la kalendaro (tiel oni nomas festojn en Rusio). La 8-a de marto estas la Internacia Virina Tago kaj la 23-a de februaro – la Tago de la Defendanto de la Patrujo. Pleje mi ŝatas la 8-an de marto. En nia familio ni preparas festan manĝotablon, kaj paĉjo donacas al mi kaj mia panjo donacojn. Li estas aparte atentema al ni dum tiu ĉi tago".

**Irina VASILJEVA:** "Ĉiu havas sian plej ŝatatan feston. Plej ofte ĝi estas Novjaro, Kristnasko, naskiĝtago... Ankaŭ mi ŝatas ilin. Tamen mi havas ankoraŭ unu, apartan, la plej ŝatatan feston – La Tago de la Urbo. Meze de aŭgusto Ĉeboksaro festas sian naskiĝ-tagon. Ekzemple, sekvajare nia urbo fariĝos 537-jara. Dum tiu ĉi tago ĉie okazas diversaj amuzaj aranĝoj: popol-festoj, konkursoj, koncertoj.

Homoj kunvenas kun siaj familioj, promenas, gajas, ripozas. Kutime ni promenas kun geamikoj aŭ familianoj tra la urbo, ĉe la **golfo**, la promenejo de Volgo aŭ vizitas kafejojn. Mia familio tre ŝatas konkursojn pri la naciaj sportoj. Ekzemple, paĉjo ĉiam partoprenas en ŝnur-tirado (nacia popol-ludo). Ankaŭ vizitas nin diversaj famaj artistoj, kaj ni kun plezuro vizitas koncertojn. Kaj finas la **solenajojn** mal-fru-vespere festa fajraĵo. La Tago de la urbo iras tre gaje. Tial mi ŝatas ĝin".

**Elena NADIKOVA:** "Nun Rusio revenigas multajn valorojn, perditajn dum la lastaj jardekoj. Aperis pro tio festoj, kiujn antaŭe ni ne festis. Al mi ege plaĉas tre poezia festo – La Tago de sanktaj Petro kaj Fevronia. Oni festas ĝin la 27-an de julio, kaj ĝi estas la rusa **ekvivalento** de la Tago de Sankta Valenteno. Estas bone, ke en Rusio oni komencis festi la Valenten-tagon, sed ni ja havas propran tagon de amantoj – la Tagon de Sanktaj Petro kaj Fevronia. Ili mirinda vivo fariĝis ekzemplo de profunda kaj **fidela** amo".

**Saidnabi SAIDILHOMZODA, Taĝikio**

En nia lando oni festas kaj kristanajn kaj islamajn festojn: kristanoj festas la Kristnaskon kaj **Paskon**; islamanoj – **Ed-e-Fitr** (fine de la Ramadan) kaj **Ed-e-Qorban** (70 tagojn post Ramadan). Religio en nia lando estas libera, sed ĉiuj religianoj festas **Navruz**-on la 21-an de marto. Ni festis ankaŭ 1100-jariĝoj de la Samanida Ŝtato – la patrujo de la praavoj de taĝikoj – kaj 80-jariĝoj de la urbo Dušanbe. Ni ankaŭ kun plezuro festas la Amfeston la 14-an de februaro kaj la Virinfeston la 8-an de marto. Ekzistas ĉe ni ankaŭ diversaj aliaj festoj, ekzemple, la

Junulara Festo – la 23-an de majo, la Festo de la Armeanoj – aŭ simple Virfestoj – la 23-an de februaro, Sendependec-tago – la 9-an de septembro, Mielfesto (somere), la Tago de Konstitucio, Festo de la Policistoj kaj de aliaj strukturaj organizaĵoj de la lando.

Mia plej ŝatata festo – kaj la plej populara kaj festata nuntempe – estas Kristnasko. En tiu ĉi tago mi kore volas kolekti ĉiujn familianojn, sed ĝis nun mi ne sukcesis tion fari pro multegaj kialoj. Ĉiuj homoj festas laŭ la ebloj de siaj familianoj, sed en la urboj oni organizadas diversajn tre interesajn programojn, koncertojn ktp. Nia popolo festas ĉiujn festojn **grandioze!** En amuzaj festoj (Amfestoj, Virinfestoj, **Navruz**) homoj dancas, drinkas, organizas kaj ĝuas la festan etoson. Dum la religiaj festoj oni vizitadas la familianojn, geamikojn, konatojn kaj, se estas bezonate, oni preĝas por tiuj homoj, kiuj forlasis nin en tiu ĉi mondo. Samtempe preskaŭ ĉiuj klopodas helpi laŭ siaj ebloj la plej malriĉajn homojn, sengepatrajn infanojn, **blindulojn** ktp.

**blindulo** – tiu, kiu ne povas vidi

**ekvivalento** – similaĵo

**fidela** – fidela amiko neniam lasos vin en mal-facilaĵo

**golfo** – parto de la maro, rivero

**grandioze** – grande, multe, bele

**humoro** – se oni havas bonan humoron, oni gajas; se oni havas malbonan humoron – oni malgajas aŭ koleras

**koncerto** – muzika kunveno

**konkurso** – antaŭ-arangita batalo

**Pasko** – printempa religia festo de la reviviĝo de Kristo

**solena** – oficiale grava

**surprizo** – io neatendita

## Interkultura konkurso: rezultoj

**Aŭtune 2004 projekto Interkulturo** <<http://interkulturo.net>> kaj **KONTAKTO** lanĉis komunan konkurson pri la plej interesa (amuzaj, pensiga, malgaja aŭ freneza) interkultura situacio, kiun vi spertis. Kaj jen venas la tempo nomi la gajnintojn! Ili estas kvin – tri de Interkulturo, la aŭtoroj de la subaj rakontoj (ĉiuj tri estas partoprenantoj de la IK-seminario en Sarajevo en 2004) kaj du de **KONTAKTO**: Aneta УБИК, Germanio (kun la rakonto "Saluton, sinjoro Mefito") kaj Pasportservano (kun la rakonto "Li vizitis min pasportserve"), ambaŭ el **KONTAKTO 204, 2004:6**. La gajnintoj rajtas je unu el tri specoj de donacoj: varoj el la Libroservo de UEA kontraŭ la sumo de 10 eŭroj; jara abono de **KONTAKTO** (se vi ne estas en TEJO) aŭ la lasta produkto de la projekto "Flugiloj" – 12-aŭtora manlibro por E-instruistoj, cefredaktita de Katalin Kovats. Karaj gajnintoj! Bv. kontakti la kasiston de TEJO, Katja IGNATJEVA <[katja@tejo.org](mailto:katja@tejo.org)>, por sciigi al ŝi pri via elekto! Ne forgesu indiki vian nomon kaj adreson!

### Historio 3

**Mi loĝas en urbo en Anglio, kie loĝas ankaŭ multaj ali-landanoj. Ambaŭ miaj najbaroj estas pakistanaĵoj.**

Kiam miaj gepatroj – italoj, kiuj loĝas en Italio – vizitis min, ili konatiĝis kun miaj najbaroj. En Pakistano la gepatroj estas ege gravaj, kaj por montri **respekton**, miaj najbaroj ĉiam vizitis miajn gepatrojn en mia domo kaj kunportis multe da manĝaĵoj. Por miaj gepatroj estis pena afero manĝi ilin, ĉar ili ne kutimas al ege spicaj manĝaĵoj. Do ili penis manĝi tiujn spicaĵojn, sed ili faris tion nur por ne ŝajni malafablaj. Miaj gepatroj estis iom ĝenataj de la multaj vizitoj, ĉar en norda Italio oni sufiĉe multe respektas **privatecon** de la domo. Miaj gepatroj **interpretis** tiujn vizitojn kiel **altrudadon**, dum miaj najbaroj – kiel afablecon kaj zorgecon. Miaj gepatroj, krome, sentis ke ili devas doni al miaj najbaroj manĝaĵojn; sed vere miaj gepatroj volis nur ferii kaj ne zorgi pri tio.

Alia problemoj estis donacoj. En Italio, kiam oni vizitas familion, oni kutime kunportas donacojn nur por la infanoj, aŭ unu por la tuta familio

(ekz. dolĉaĵojn). Male, en Pakistano oni kutimas donaci ion al ĉiuj membroj de la familio. Krome, en Italio ege gravas bone paki la donacojn per bela kolora papero, sed en Pakistano ne tiom gravas la pakajo.

Por ne krei kulturajn **ŝokojn** al ambaŭ flankoj kaj eviti ofendiĝojn, mi simple ĉiam aĉetas individuajn donacojn por ĉiuj membroj de la pakistana familio kaj ŝajnis ke ili sendis miaj gepatroj. Kaj inverse, kiam miaj pakistanaĵoj geamikoj sendas donacojn al miaj gepatroj, mi ĉiam pakas ilin bel-aspekte.

### Historio 7

Mi laboris kiel **vartistino** antaŭe. Mi ĉiam pensis ke por infanoj estas bone ludi ekstere. Laŭ mi, infanoj ludu ekstere kiel eble plej multe, ĉar tio estas bona por la sano, kaj ili preskaŭ ĉiam ege ŝatas tion. Sed antaŭ ion da tempo mi havis konflikton kun familio, kiu transloĝiĝis al Nederlando de alia lando. Ili pensis ke se ilia filino ludos ekstere, ŝi malsaniĝos. Ili ankaŭ ĉiam vestis la filinon per **elegantaj** vestaĵoj, dum aliaj infanoj estis vestitaj per tute praktikaj vestaĵoj, por ke ili povu facile ludi kaj ne tiom zorgi se la vestaĵoj malpurigis. Do ni havis tute malsamajn vidpunktojn pri la sama afero.

### Historio 10

Dum la TEJO-seminario en Sarajevo (Bosnio kaj Hercegovino) aliaj esperantistoj kaj mi promenis en fora urbo-parto. Antaŭ korto mia esperantista amiko haltis kaj alparolis du virinojn, kiuj sidis tie trinkante teon. Li provis kelkajn lingvojn, kaj kiam unu el la virinoj ekaŭdis la germanan vorton, ŝi venigis alian viron kaj knabon. Ili parolis la germanan kaj rakontis, ke ili iam loĝis en Germanio. Do ni multe interparolis: ni rakontis kiel ni estas en Sarajevo, kion ni faras, kio estas Esperanto ktp., kaj ili rakontis pri sia vivo kaj multaj diversaj aferoj. Ili invitis nin trinki teon kune kaj estis ege afablaj. Ni tute ne havis interkulturajn problemojn. Estis tre interesa kaj bela sperto.

**al-trudi** – devigi ion kontraŭ la volo

**eleganta** – bela, gusto-plena [pri vestaĵoj k.s.]

**interpreto** – (ĉi tie) maniero, en kiu io estas komprenata

**privata** – malpublika, persona

**respekto** – estimo

**ŝoko** – se vi vidas aŭ spertas ion tre strangan por vi, vi povas havi ŝokon

**vartist(in)o** – zorgant(in)o de tre etaj infanoj

